

Maria Biesu

Anotimpurile scenei

The stage seasons



Anotimpurile devenirii

The seasons of the becoming

LIBRIS

We know
books





MARIA BIEȘU

Sfidarea destinului

Maria Bieșu a avut un destin fabulos.

S-a mai spus și eu împărtășesc această abordare. Nuanțez însă că Maria Bieșu, ea însăși, a avut forța și curajul să-și modeleze destinul.

Venirea ei (*Eu am venit în această lume prin acest spațiu, care era pe atunci Regatul României.*) a fost asemuită cu apariția unei comete. În definitiv, are drept la existență și această comparație, deși mi se pare oarecum forțată. Adică, nu se știe de unde, nu se știe de ce și în ce tainică misiune se arată și nici măcar de ce pleacă, lăsându-ne pentru multă vreme cu ochii pierduți în adâncul cerului... Este adevărat că savanții au învățat să calculeze orbitele și perioadele de revoluție și acum știm că splendoarea luminoasă, care este cometa *cutare*, își va face apariția la orizontul Pământului peste atâtea zeci, sute sau mii de ani.

Comparația este validă prin promisiunea că Maria Bieșu și toți oamenii noștri dragi nu au dispărut pentru totdeauna de la orizontul neamului și că, mai devreme sau mai târziu, periodic, se vor întoarce.

De fapt, comparația nu are legătură cu mecanica cerească și ne trimite direct la mizeria materială și spirituală a timpului venirii și devenirii Mariei Bieșu.

Ne amintim că distinsa cântăreață s-a născut în anul 1935. Ne mai amintim că evenimentul s-a produs în sânul unei familii simple și fără aspirații de mărire, familie de țărani care îl slujește pe Domnul respectând rânduielile pământului și înțelegând că aceasta este fericirea. În 1940, Basarabia, cu tot cu Volintirii Mariei Bieșu, este lansată într-un coșmar existențial – concomitente eliberări, ocupații, execuții, arestări, foamete organizată, deportări și crâncene lupte cu dușmanii poporului – care, cu intensitate variabilă, își rostogolește ecourile macabre până în prezent. O lume în care oamenii mureau programat, dispăreau fără urmă, erau reduși la tăcere sau forțați să spună, să accepte și chiar să adopte neadevărul, o lume în care așezarea firească a lucrurilor fusese răsturnată – tradiție, școală, cultură,

Defying destiny

Maria Bieșu had a fabulous destiny. It has been told so before and I agree with this approach. I would just stress that Maria Bieșu had the power and courage to shape her own destiny. Her appearance into the world (*I came into the world through this space, which was at that time the Kingdom of Romania*) was compared with the emergence of a comet. In fact, this comparison has the right to exist, though it seems somehow forced to me. That is to say it is not known from where, why and for what purpose it shows up and then disappears, leaving us staring for a long time at the depths of the skies...

It is true that scientists have learnt how to calculate their orbits and periods of revolution and now we know that this bright splendour, which is a certain comet, will make its appearance at the horizons of the Earth after decades, centuries or millennia.

The comparison stays valid through the promise that Maria Bieșu and all our dear people have not vanished for good from the horizon of our nation and sooner or later, periodically, they will come back.

In fact the comparison has no connection with celestial mechanics and sends us straight to the material and spiritual misery of the time where Maria Bieșu came into the world and became what she did.

We remember that the distinguished singer was born in 1935. We also recall that the event occurred in a modest family, without any aspirations for glory, a family of peasants who served God, obeying the customs of the land and considered that to be happiness. In 1940 Basarabia, along with the native village of Maria Bieșu – Volintiri, was thrown into an existential nightmare – concurrent liberations, occupations, executions, arrests, orchestrated famine, deportations and fierce struggle against the enemies of the nation, which with variable intensity rolls its gruesome echoes till nowadays. That was a world in which men died in a planned way, vanished without trace, were reduced to silence or forced to say, accept and even adopt the

LBRIS

We know
books



Giacomo Puccini
TOSCA



MARIA BIEȘU



LIBRIS

We know
books

Giacomo Puccini
TOSCA



Floria Tosca este rolul la care Maria Bieșu a muncit până la uitare de sine. *Nu vedeam decât scena și pe mine însămi, Floria.* (M. B.) A demonstrat calități de mare artistă prin ținuta scenică firească, iar prin voce – har ales. *A creat o femeie tandră, dar și posesivă...* A interpretat rolul Floriei Tosca în peste 200 de spectacole. Este rolul care a însoțit-o pe Maria Bieșu pe parcursul întregii vieți.

Floria Tosca is the role for which Maria Bieșu worked till she forgot about herself. *I saw only the stage and myself as Floria.* (M. B.) She proved qualities of a great artist by her natural stage posture and by her voice – divine gift. *She created a role of a tender, yet possessive woman...* She interpreted the role of Floria Tosca in more than 200 shows. It is the role which accompanied Maria Bieșu throughout her life.

